



Aruba Tourism
Authority

Actualización Producto Aruba

Enero 2017

La Autoridad de Turismo de Aruba (ATA) es la organización de mercadeo de destino de Aruba.

Nuestra Misión:

Aumentar la participación de viajeros de lujo y el valor económico del turismo para el beneficio de la comunidad y de nuestros grupos de interés mediante el posicionamiento y desarrollo Aruba como su destino favorito en El Caribe.

Nuestra Visión:

La Autoridad de Turismo de Aruba (A.T.A.) se convertirá en la Organización de Gerencia y Marketing de Destino más innovadora y creativa de El Caribe.

Valores Fundamentales:

Empoderamiento, productividad y empoderamiento, profesionalidad, respeto, diversión y pasión.

A continuación te ofrecemos un resumen de las noticias más importantes y que resaltaron durante el mes de Enero 2017



Premios y Reconocimientos

Premios Adrian HSMAI

Insta Aventura ganó el prestigioso Premio Adrian HSMAI (Hospitality Sales & Marketing Association International en inglés) en la categoría de Destinos / Oficinas de Turismo. La reciente plataforma de AFAR Media creada con la Autoridad de Turismo de Aruba obtuvo el Oro para la Campaña de Marketing Digital: Campaña de Social Media y Campaña de Marketing Digital: categoría Juego. Los Instagrammers que se embarcan en la Insta Aventura AFAR “etiquetan” su camino a lo largo de una sección de las nueve regiones en el mapa

de Aruba, explorado el contenido mientras ganan cientos de premios en el mundo real y un gran premio de vacaciones en Aruba.

HSMAI también reconoció a la Serie de Accesos Directos Locales de Aruba (Local Shortcut) con el Premio de Plata en Publicidad: Campaña Completa y Marketing Digital: Serie multimedia, tanto en la categoría de Destinos / Oficinas de Turismo, así como el Oro en Marketing Digital: Campaña Integrada para los consumidores.



Caribbean Journal

Aruba también fue reconocida como el Destino Innovador del Año por el Caribbean Journal y apareció en su lista “Lo Mejor del Caribe” de las Mejores Playas en las que Puedes Estar en el Caribe: Eagle Beach (Top 10), el Top 50 de

Restaurantes en el Caribe: Screaming Eagle y Wilhelmina Restaurant y Todo Incluido: Barcelo Aruba All Inclusive, Manchebo Beach Resort & Spa, Divi Village Golf & Beach Resort y Hotel RIU Palace Aruba.



Resorts

Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino

Viaje de Prensa de Novias

En noviembre de 2016, el resort sirvió como hotel sede para un Viaje de prensa de Novias organizado por la Autoridad de Turismo de Aruba. Este Viaje de Prensa incluyó asistentes de los medios como Aventura Magazine, Bridal Guide, JustLuxe, Inspired by This, Southern Bride y Champagne Living. El itinerario consistió en un simulacro de ceremonia de boda, cóctel de recepción y cena en la locación más reciente del resort, Front Drive Ruines. El itinerario también incluyó un almuerzo nupcial en el Salón de Baile Padu del Caribe.

La Cabana Beach Resort & Casino

Durante una celebración navideña memorable, Jessica Franken, Directora General Adjunta, Maestra de Ceremonias de la noche, subió al escenario para dar el discurso de bienvenida, seguido por una bendición de Navidad. A la cena bufé continuó un baile al ritmo de DJ Metropolis y D-Licious Band. Quienes tuvieron el mejor desempeño del año en La Cabana Beach Resort & Casino fueron mencionados. Marina Stamper, de Alimentos y Bebidas, fue seleccionada como la Primera Finalista de los Asociados del Año, Minerva Hayes de Limpieza ganó el título tope de Asociada del Año para 2016. Otros ganadores fueron Helen Werleman de la Oficina Ejecutiva, Supervisor del Año, Frank Sabajo de Ingeniería, Manager del Año y el equipo de Limpieza de la zona pública como Equipo del Año.



Aruba Marriott Resort

Nueva cafetería asociada

El resort recientemente asumió el reto de renovar la cafetería de sus asociados, dándole un aspecto totalmente nuevo inspirado por los anfitriones brillantes del hotel.

Los asociados ahora pueden disfrutar de un espacio acogedor y relajante para el almuerzo con mobiliario renovado, y nueva iluminación, equipos de cocina recién estrenados y una fotografía impresionante de los asociados en las paredes.

Junto con el fotógrafo local Dwight Jiménez, el hotel creó un hermoso collage de fondo de pantalla con fotos de los asociados. Además, los asociados disfrutaron ahora de un mejor sistema de ventilación de aire y opciones más saludables de alimentos.

Un evento de corte de cinta tuvo lugar con los miembros del equipo ejecutivo dando a conocer oficialmente esta nueva cafetería.



Almuerzo de Navidad para la Fundación Pa Nos Comunidad

La Aruba Marriott Care Foundation, junto con la colaboración de los empleados del Aruba Marriott, voluntarios y miembros de Kiwanis Young Professionals Aruba, organizó un almuerzo de Navidad para los clientes de la Fundación Pa Nos Comunidad. Cantantes tradicionales de “gaita” entretuvieron a los asistentes y los niños se divertieron con pintura para la cara.

Santa Claus paso a saludar a los niños y entregar regalos y cada familia recibió una caja de materias primas para llevar a casa, recogidos y preparados por los asociados de la cadena Marriott en el mes de diciembre.



Riu Palace Antillas & Riu Palace Aruba

Taller Una Posición contra el Bullying

Los resorts se asociaron con la Fundación Pa Nos Muchanan (Fundación para Nuestros Niños) para llevar a cabo un Taller de Sensibilización sobre el bullying a todos los empleados y equipo. El grupo estaba formado por miembros de la recepción, los departamentos de entretenimiento, alimentos y bebida, cocina, reparaciones y mantenimiento. Todos los participantes estaban dispuestos a contribuir con la discusión grupal y dar a conocer sus historias y experiencias que involucran bullying.

Espíritu de Navidad para los residentes de Maristella

Los resorts recientemente colaboró con las personas mayores residentes en el Asilo Maristella en un almuerzo festivo, deslumbrante, un espectáculo excitante de variedades para alegrar su temporada de vacaciones. Maristella es una instalación administrada por el gobierno, que proporciona alojamiento y cuidado a las personas mayores. Los resorts entregaron comidas, entretenimiento y compañía a 160 residentes de Maristella y miembros del personal. Quince empleados ayudaron a servir las comidas festivas. Animadores regulares de los resorts fascinaron a los residentes de edad avanzada con un divertido programa de variedades.



El Ritz-Carlton Aruba

El 16 de diciembre, miembros de la prensa, huéspedes del complejo y el personal se reunieron en el vestíbulo para presenciar la iluminación de la casa de pan de jengibre. La edición de este año fue inspirada por la apreciada e histórica Capilla de Alto Vista de Aruba.

La casa de pan de jengibre es una tradición anual global para The Ritz-Carlton, con muchas propiedades en todo el mundo, creando construcciones inspiradas en la confitería simbólica o en sitios locales.

El año pasado, el complejo contó con una réplica de pan de jengibre de The Olde Mill, con un molino de viento y el año anterior, una torre de galletas de jengibre formó el histórico Faro California. La Chef Yiduo “Dora” Wang y su equipo de pastelería hornearon 2.500 galletas de jengibre desde cero para formar la base de la creación de este año, decorado con hilo “real” escarchado y caramelos navideños surtidos. Mientras visitaban la casa, los huéspedes tuvieron la oportunidad de donar a la Fundación Bon Nochi Drumi Dushi, una organización local que comparte la alegría de leer con los niños en Aruba.



Amsterdam Manor

Última limpieza de playas del 2016

El 28 de diciembre, el complejo realizó su última limpieza de playas para el año 2016. Esta es una actividad que se lleva a cabo cada miércoles durante todo el año y es una manera de ayudar a mantener la playa, justo en frente del resort, y crear conciencia sobre el medio ambiente entre sus empleados, así como entre los huéspedes. Esta iniciativa verde sirve para cerrar el año de una manera productiva y positiva con la participación del personal e invitados.

Cena de Navidad para Cas Sjabururi

El 19 de diciembre Cas Sjabururi tuvo una cena de Navidad muy especial en el Tulip Brasserie Restaurant, cortesía de Amsterdam Manor. Cas Sjabururi es una fundación que ofrece atención, guía y educación a las personas con discapacidades intelectuales. Por décimo año consecutivo, veinte personas con estas características, entre 30 y 60 años, junto con los voluntarios, fueron invitados y consentidos a lo largo de la noche con un servicio maravilloso y comida exquisita.

Kids Counsel

The Missing Chapter Foundation fue creada bajo el patrocinio de UNICEF en 2010 por la Princesa Laurentien van Oranje, con el fin de crear soluciones sostenibles para resolver problemas sociales reales. Kids Counsel es un programa de estímulo para los tomadores de decisiones de las empresas participantes para que consideren la perspectiva y el punto de vista de la juventud en la solución de problemas postulados por la compañía. Este es el segundo año que el resort participa y la primera vez para el equipo de la Escuela Prinses Amalia. Recientemente, alumnos del sexto grado visitaron el complejo para determinar cómo se podría ampliar de manera que sea beneficioso para el Bubali Pas. Los niños tienen ocho semanas para investigar el tema y presentar sus sugerencias y soluciones a Amsterdam Manor.





Costa Linda Beach Resort

EL Gerente Luigi Heredia recientemente se reunió con sus empleados con el mejor desempeño en un desayuno en el Water's Edge Restaurant. Como invitados del restaurador Roy Leitch, disfrutaron de platos abundantes y tiempo muy apreciado en comunidad.

Heredia agradeció a los miembros de su equipo por ir más allá en el año 2016 y ayudar a la propiedad obtener un alto ranking en los motores de búsqueda y redes sociales. "Ellos cumplen con sus obligaciones profesionales con el resort y se conectan de muchas formas con nuestros clientes, que son valiosos, en distintos momentos con clientes habituales de la isla".

El resort, que recientemente cumplió 25 años, está actualmente desarrollando las muy anticipadas suites Frangipani, cinco unidades adicionales en la planta baja, tres dormitorios, tres baños, dos dormitorios, dos alojamientos de baño de lujo.

Costa Linda ha ganado Certificados consecutivos de Excelencia de TripAdvisor y Bookings.com y una serie de premios ambientales difíciles de obtener.



Hilton Aruba Caribe

Durante los últimos 18 meses, el complejo ha sido objeto de varias extensas y millonarias renovaciones, poniendo al día todo, desde sus habitaciones y suites hasta sus restaurantes, áreas comunes y jardines tropicales exuberantes.

Para celebrar la finalización, el resort organizó una ceremonia especial y presentación del recientemente modernizado vestíbulo de la Grande Dame, a la que asistieron dignatarios del gobierno, prensa, socios del Aruba Growth Fund, representantes de Hilton Worldwide y muchos de los 414 miembros del equipo del resort. René Kan en representación del Aruba Growth Fund (Fondo del Desarrollo de Aruba)

presentó a los invitados las modificaciones del complejo y el futuro del turismo en Aruba.

La ceremonia, corte de cinta, tuvo lugar con la presencia de Oscar Henríquez, Primer Comisionado de Turismo Aruba (1955), el Gobernador de Aruba, René Kan y Justus Martens del Aruba Growth Fund, el Ministro de Turismo de la isla y David Keys, Vicepresidente de Ventas y Marketing para las Américas de Hilton Worldwide. Una fiesta con coctel siguió en el Sunset Grille Restaurant sirviendo especialidades de todos los restaurantes del resort. Los recorridos de la propiedad fueron acompañados por el Gerente General Olivier Maumaire y su equipo.



Restaurantes

Así Es Mi Perú

Así es mi Perú, recientemente inaugurado en el Paradise Beach Villas por Roxanne Salinas de origen peruano, dispone de un auténtico bar de ceviche peruano con pescado fresco marinado en jugo de limón preparado desde cero listo para ordenar.

El gazebo ofrece un genuino y colorido mercado peruano, con artesanía para la venta, una parte de los ingresos es donada a la Fundación contra el Cáncer de Aruba.

En el interior es un comedor más formal que sirve auténticas especialidades como el lomo saltado (carne guisada), ají de gallina (plato cremoso) y preparaciones típicas de papas. Hay planes para desarrollar un menú Tabla del Chef ofreciendo platos de la costa del Perú, la sierra (montañas) y selva, con cocina en vivo para pequeñas reuniones.



Taste of Belgium

Con el Año Nuevo, Taste of Belgium Restaurant, ubicado en Palm Plaza Mall en Palm Beach, presentó en Cocina en Vivo con el OFYR Grill (una herramienta para hacer parrilladas en forma de cesta), más práctica y con tanto estilo como un típico asado. Los comensales disfrutaron de la atmósfera romántica y divertida inspirada en los mercados pintorescos belgas cada viernes y sábado de seis de la tarde a nueve y treinta de la tarde. Chef Ronald coloca todo lo que uno podría desear en la parrilla, mientras que toma las hierbas frescas que cuelgan detrás de él. Se recomienda una deliciosa cerveza belga o un maridaje con vino para la comida.



After Dinner Drinks Special

Every Friday 9 - 10PM

House Wines & Beers 1/2 Price

Antipasti Platter for 2: \$10,-

Papillon

Papillon Restaurant introdujo una Hora Feliz Nocturna los Viernes, de 9 p.m a 10 p.m., donde la gente puede ordenar todos los vinos de la casa y cervezas a mitad de precio y una fuente entremeses para dos por sólo \$ 10.



Chicken & Lobster

Chicken & Lobster, situado en la parte delantera de Playa Linda Resort recientemente se unió a la alineación de los restaurantes que participan en el programa de la Asociación Gastronómica de Aruba.

Para una lista completa, visita www.arubadining.com

Cuban Breakfast Times

Deliciously Entertaining for Over 17 Years!

Served Fresh Daily!

GOOD MORNING SUNSHINE



Cuba's Cookin'

En Cuba's Cookin', acaban de lanzar un nuevo desayuno cubano especialmente orientado hacia los negocios del centro de la ciudad. Ofrece café hecho 100% a lo cubano.

Abierto de 6:30 a.m a 11:00 a.m., todo servido al sol y al fresco todos los días.



Casinos

Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino

Hyatt introdujo recientemente un nuevo espacio para no fumadores en los 1.161 metros cuadrados del Hyatt Casino. El Casino, con 221 máquinas tragamonedas, 19 máquinas de póquer vídeo, 13 mesas de juego y entretenimiento en vivo, es el primer y único casino de la isla con una zona para no fumadores.

El local está abierto todos los días desde las 10:00 am hasta las 4:00 am y el aparcamiento es gratuito para los clientes. De martes a domingo cada semana, los visitantes pueden disfrutar de la celebración “Carnaval de Río”, con música en vivo, cócteles refrescantes y una multitud divertida.



Viajes en Avión

Jet Blue

El 4 de enero marcó el lanzamiento del servicio diario sin escalas desde el Aeropuerto Internacional Fort Lauderdale-Hollywood al Aeropuerto Internacional Reina Beatriz de Aruba.

Fort Lauderdale se unirá ahora a Nueva York y Boston como el tercer aeropuerto de Estados Unidos con los vuelos de JetBlue sin escalas a Aruba.

“Este nuevo servicio diario permite a Aruba atender al mercado clave de Fort Lauderdale, mientras también sirve como mercado crucial alimentador para el oeste de Estados Unidos que ha demostrado un crecimiento mayor en la propensión de visitas a Aruba en los últimos años”, dijo Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO de la Autoridad de Turismo de Aruba.

Volar con mascotas

Para proteger la salud pública en Aruba, los importadores que traen animales domésticos a Aruba deben asegurarse del acatamiento de la ley y los reglamentos locales. El Servicio Veterinario de Aruba hace cumplir las regulaciones sobre la importación de perros y gatos en la isla.

Para evitar problemas y retrasos innecesarios en la aduana debido a documentación incorrecta de una mascota o que una mascota sea enviada de vuelta a su país, siempre, antes de viajar, ponte en contacto con el Servicio Veterinario de Aruba (vetservice@aruba.gov.aw) en el Departamento de Salud Pública de Aruba, para asegurarse la entrada de tu mascota a Aruba.



Actividades

MooMba Beach

Más de mil personas se presentaron en Moomba Beach para tomar un baño en el mar y recibir el Año Nuevo. Algunos asistentes jóvenes a la fiesta extendieron las celebraciones por el Año Nuevo de ese modo, otros eran familias y muchos visitantes

que vinieron especialmente para el evento, uniéndose a un gran número de habitantes de Aruba. 650 sombreros Unox se distribuyeron, patrocinador de la tradicional sopa holandesa de guisantes fue disfrutada después, enviado a lugares en tierra en todo el mundo.



Fofoti Tours & Transfers

Dos nuevos buses de Fofoti con lo más avanzado y la tecnología más novedosa, que incluye asientos de cuero, respaldos ajustables, cinturones de seguridad, pantallas de DVD, iluminación LED, gran maletero y compartimentos superiores. Las grandes ventanas laterales y el parabrisas curvado ofrecen una hermosa vista panorámica perfecta para viajes a través de la isla. Fofoti Tours & Transfers ofrece conexión Wi-Fi en todos sus buses. Una flota de cinco vehículos de 51 pasajeros y dos autobuses completamente de lujo con aire acondicionado de 30 pasajeros está prevista para la expansión de Fofoti en 2017.

ECO Destination Management Services de Aruba

Wichita Villacrés propietaria y CEO de Eco DMS fue reconocida por sus pares en todo el mundo durante la SITE Global Conference en Panamá, con el Kevin Forde 2016 Spirit Award. Anualmente se presenta a un miembro que ejemplifica la generosidad y la energía para aquellos en la industria que necesitan ayuda o asesoramiento y representa las experiencias motivacionales de la industria dentro de un rol profesional refrendando su destino, voluntarios con SITE y de vuelta a la comunidad mundial de SITE. La Señora Villacres sirve no sólo como una gran defensora de los jóvenes profesionales de la industria, además como una fuente de inspiración y ejemplo a seguir.



Red Sail Aruba

Con un escritorio en el Ritz Carlton, cinco en Marriott, dos en Hyatt, dos en La Cabana, un escritorio en Renaissance Island y ahora un nuevo escritorio en el Hilton, Red Sail llevó la cuenta hasta un total de 12. El escritorio ya está operando pero las reformas en el lugar están en plena marcha, con su finalización en torno a marzo de 2017, además de una tienda al por menor.

Con un total de nueve tiendas al por menor en los principales hoteles, en la Renaissance Island

y ahora en la nueva ubicación en el Hilton, Red Sail Aruba ha alcanzado un lugar en el mercado minorista. Llevan una variedad de trajes de baño de diseño y ropa deportiva para hombres, mujeres y niños con marcas populares, incluyendo Roxy, Quicksilver, Tommy Bahama, Billabong, Under Armour, Maaji y más, los visitantes también pueden encontrar regalos y necesidades de vacaciones como sombreros, gorras, bronceadores, lociones de Aruba Aloe y gafas de sol, incluyendo marcas como Maui Jim, Oakley y Ray Ban.



Cultura

Caribbean Queen

Para el mes de enero, la artista local Karla Solis Amany, oriunda de Monterrey, México, fue celebrada por la tienda Caribbean Queen. “Siempre fui atraída por el arte”, dice Amany, “que sé, se remonta a mi patrimonio cultural ancestral y creo que es una sabiduría divina que es innata y suprema.”

Como adolescente, comenzó a tejer receptores de sueños, utilizando materiales naturales y reciclados, incluyendo semillas, hojas, ramas de palmera y plumas de aves. Todas sus creaciones están ahora hechas de materiales que encuentra en la isla y que ella llama arte del Espíritu.



Ventas

Gran Apertura de Pandora Oranjestad

El 8 de diciembre, Pandora celebró la gran apertura de su nueva ubicación en Aruba. El segundo concepto de tienda en la isla se encuentra en la zona del centro de Oranjestad.

El primer ministro Eman felicitó a la familia Boolchand por la apertura de su nueva sucursal y

marca reconocida en el centro de la ciudad.

Pandora es conocida por sus pulseras y encanto, pero también ofrece una amplia variedad de collares, anillos, pendientes que se combinan perfectamente entre sí para crear una apariencia única.



Paseo Herencia

Paseo Herencia da la bienvenida a la primera tienda Carmen Steffens de Aruba.

Esta marca de diseño exclusiva y brasileña es conocida por sus estilos atrevidos y divertidos, todas sus piezas son hechas a mano con materiales de fina calidad como seda pura.

La encantadora nueva tienda ahora presenta su colección primavera / verano de 2017, una de las once colecciones anuales, ropa ideal para la playa, la colección actual cuenta con fabulosas sandalias de cuero y zapatos con los bolsos complementarios, ropa deportiva y vestidos espectaculares para frescas cenas románticas en la playa o eventos formales.

La tienda también tiene una línea completa de joyas tropicales y accesorios

A nuestros socios de turismo:
Gracias por facilitarnos sus
actualizaciones.

Para asegurar que sus noticias aparezcan
en la Actualización de Producto de Aruba
Mensual de la Autoridad de Turismo de
Aruba, por favor envíe su información a
medida que esté disponible a:

copywriter@aruba.com

con una copia a:

d.croes@aruba.com
content@aruba.com
s.feliciano@aruba.com
and.j.tilma@aruba.com

hasta el 25 de cada mes para que pueda
aparecer en la actualización del mes
siguiente.



Aruba Aloe

El 10 de enero, CNN Travel publicó un artículo en línea sobre Aruba Aloe, la empresa más antigua en el mundo de Aloe, y la planta sorprendente que crece, se cosecha a mano y se procesa en los muy buscados productos de salud y belleza.

El artículo, escrito por Lindsay Día Lambert, un periodista freelance de viajes y estilo de vida con sede en Atlanta, toca los muchos aspectos beneficiosos de la planta, la información obtenida en una visita guiada y gratuita por Aruba Aloe. Jessica Posner, Gerente de Marketing, comentó:

“Todo nuestro equipo hace lo posible para asegurarse de que estamos creando productos de alta calidad con el mejor Aloe del mundo que se cultiva en el suelo de Aruba.”

El artículo destaca algunas de las otras experiencias útiles relacionadas con el Aloe, que los visitantes en la isla pueden disfrutar, como tratamientos de spa y cócteles que ofrecen creaciones infundidas de Aloe. Posner agregó: “el carisma y la apertura de nuestros guías emerge y es indicativo de la amabilidad genuina del pueblo de Aruba.”